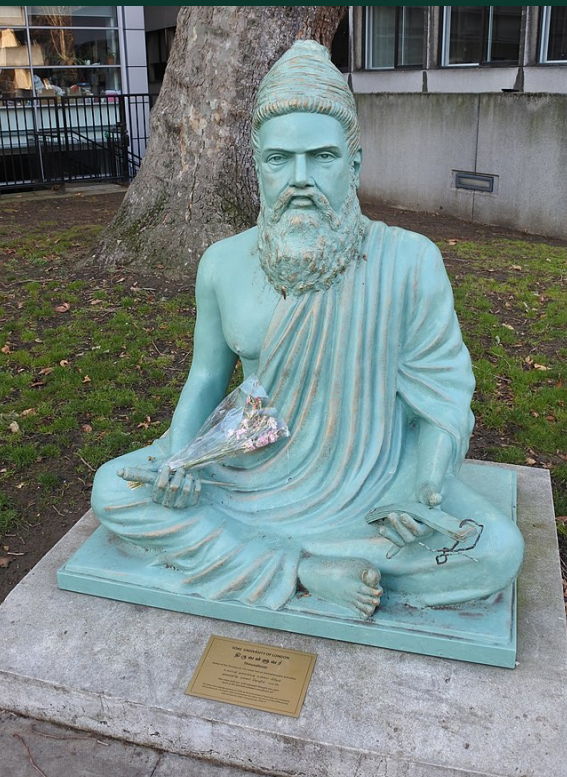


തിരുക്കുറൾ

തിരുവള്ളുവർ

(വിവ: തോമസ് താമരശ്ശേരി)



തിരുക്കുറുൾ (ഭാഗം 3)
തിരുവള്ളുവർ
വിവ: തോമസ് താമരശ്ശേരി

© 2022 Thomas Thamarassery

The electronic versions have been created by making use of the production infrastructure of **River Valley Technologies**.

The electronic versions were generated from sources marked up in **L^AT_EX** in a computer running GNU/LINUX operating system. PDF was typeset using **X_YT_EX** from **T_EXLive** 2022 and the cloud framework, **Ithal** (ഇതൾ).

The base font used was traditional script of Rachana, contributed by KH Hussain, et al. and maintained by **Rachana Institute of Typography**.

The font used for Tamil script was **Arima Madurai Regular**, designed by Joana Correia and Natanael Gama.

The font used for Latin script was **Linux Libertine** developed by Philipp H. Poll.

The electronic versions are released under the provisions of **Creative Commons Attribution Non-commercial ShareAlike** license for free download and usage.

Cover: **Statue of Thiruvalluvar**, a photograph by Luke McKernan. The image is taken from **Wikimedia Commons** and is gratefully acknowledged.

Sayahna Foundation

JWRA 34, Jagathy, Trivandrum, India 695014

URL: www.sayahna.org



തിരുക്കുറൾ

ഗാർഹിക ജീവിതം

41. ഇൽവാழ்வാണ് என்பான் ഇയல்പുടൈയ ഴുവർக்கும்
നൽആற்றിൻ நின்ற துணை
ഗുഹസ്ഥാശ്രമിയായവൻ മറ്റു മൂന്നാശ്രമർ-
ക്കുള്ളൂൻ ധർമ്മത്തിൻ തുണകളെല്ലാം
42. തുறന്താർക്കും തുവ்வാ തവർക്കും ഇறന്താർക്കും
ഇൽവാழ்வാണ് என்பான் துணை
പരിത്യക്തർ, നിസ്വരനാഥർ പരേതർക്കും
ഗാർഹസ്ഥ്യവാസി തുണയായിരിക്കുന്നു.
43. தென்புலத்தார் தெய்வம் விருந்துஒக்கல் தான்என்றுஆங்கு
ജംപുലத்து-ആതു ഴംപൽ തലൈ
പിതൃക്കൾ ദൈവങ്ങൾക്കുമതിഥി ബന്ധുക്കൾക്കു-
മവനവനും തുണനൽകും ഗാർഹസ്ഥ്യമുന്നതം.
44. பழிஅஞ்சிப் பாத்துஊண் உடைத்துஆயின் இல்வாழ்க்கை
வழிஎஞ்சல் எஞ்ஞான்றும் இல்.
ദോഷരഹിതമായ് നേട്ടമുണ്ടാക്കുകിൽ
ജീവിതമാനന്ദമാകും.
45. அன்பும் அறனும் உடைத்தாயின் இல்வாழ்க்கை
பண்பும் பயனும் அது
സ്നേഹധർമ്മാദികൾചേർന്നഗുഹസ്ഥാശ്രമ
ജീവിതം ഗുണോദാര പുണ്യം.
46. அறத்தாற்றின் இல்வாழ்க்கை ஆற்றின் புறத்தாற்றின்
போஔப் பெறுவது எவன்.
ധർമ്മമാർഗ്ഗം ഗുഹ ജീവിതമാവുകിൽ
സന്യാസമെന്തിനു വേറെ?
47. இயல்பினால் இல்வாழ்க்கை வாழ்பவன் என்பான்
முயல்வாருள் எல்லாம் தலை
ധർമ്മമാർഗ്ഗത്തിലായ് ഗാർഹസ്ഥ്യമുള്ളവൻ
സന്യാസിവര്യനും മേലൈ.
48. ஆற்றின் ஒழுக்கி அறனிழுக்கா இல்வாழ்க்கை
நோற்பாரின் நோன்மை உடைத்து
താപസ്സരെ പുജ ചെയ്യുന്ന സല്ലർമ്മ
ഗാർഹസ്ഥ്യമുത്തമമാകും.
49. அறன்னப பட்டதே இல்வாழ்க்கை அஃதும்
பிறன்பழிப்பது இல்லாயின் நன்று.
ഗാർഹസ്ഥ്യമുന്നത ധർമ്മം, മറ്റുള്ളവ
നിർദ്ദോഷമെങ്കിൽ നന്നാകും.
50. വൈയத்துள் വാഴ്വാങ്കു വാഴ്ബവൻ വാൻഉറേയും
തെയ്വതുള് വൈക്കപ് പറ്റും
മണ്ണിൽ യഥാവിധി ധർമ്മങ്ങൾ ചെയ്യുവോൻ
വിണ്ണിലൊരു ദേവനായ് മാറും.

പാതിതൻ പാവന ജീവിതം

51. മனைത്തക്ക മാண்பുടൈയ് ആകിത്തൻ കൊண்டാൻ
വളത്തக்கാள் വാழ്കൈത തുണൈ
പതിയുടെ വരമാനനില കണ്ടു ചെലവാക്കും
ഗുണവതി വീടിനഭികാമ്യം.
52. മனைമാட்சി ഇല്ലാണെന്ന് ഇൽആയിൻ വാഴ്കൈ
ഞൈമാட்சിத்து ആയിനും ഇൽ
ഭാര്യ ഗുണശാലിനിയല്ലെങ്കിലെശ്വര്യ-
മെത്രയുണ്ടെങ്കിലും വ്യർത്ഥം.
53. ഇല്ലതെന്ന് ഇല്ലവണ് മാண்பാനാൽ; ഉണ്ടതുണ്
ഇല്ലവണ് മാണാക് കടൈ
ഗുണവതിയാണ് തൻ ഭാര്യയെങ്കിൽ സർവ്വ-
മുന്നത,മല്ലെങ്കിൽ ശൂന്യം.
54. പെண்ணിൻ പെരുംതക്ക യാളകെറുപ്പു എന്നും
തിണ്ണൈ ഉണ്ഡാകപ് പെരിൻ.
ചാരിത്ര്യശീലയാം പതി തൻ മൂല്യത്തി-
നൊത്തൊന്നുമുണ്ടാകയില്ല
55. തെയ്വം തൊഴാ-എണ് കൊழுന്തൊழுതു ഴുവാണ്
പെയ്-എണ് പെയ്യും മഴൈ.
ദേവനെ തൊഴാതെ തൻ പതിയെ തൊഴുതെണ്ണീപ്പവൾ
പറയുകിൽ മഴയുടൻ പെയ്യും.
56. തൻകാത്തുത് തൻകൊണ്ടാൻ പേണിത് തക്കെടാൻ
ശൊന്താത്തുഴ് ശോർവിലാണ് പെണ്.
തൻനില ശുദ്ധമായ് പതിപാലനത്തിലായ്
കഴിയുന്നവൾ നല്ല ഭാര്യ.
57. ശിരൈകാக்கும் കാப்பு ഴവൻശെയ്യും മകളിർ
നീരൈകാக்கும் കാപ്-പേ തലൈ.
മതിൽകെട്ടി കാക്കുകിലെന്തു പ്രയോജനം
വനിതയ്ക്കു സ്വയം കാവൽ ഭദ്രം.
58. പെന്താൽ പെരിൻപെറുവർ പെണ്ണിർ പെരുംശിരപ്പുപ്
പുത്തേളിർ വാഴും ഉലകു.
പതിപൂജ പെണ്ണിന്റെ പരലോക ജീവിതം
മഹനീയമാക്കിടും നൂനം.
59. പുകുപ്പുറിന്ത ഇല്ലില്ലോർക്കു ഇല്ലൈ ഇകുപ്പുവർ-
എന്തോൾ പീറ്റു നട്ടൈ.
ഭാര്യ സംശുദ്ധയല്ലാത്തോർക്കു, ശത്രുവിൻ
നേരെ സിംഹനടയസാദ്ധ്യം.
60. മങ്കലം എൻപ മனைമാட்சി മന്തു-അതൻ
നൻകലം നൻമകകൾ പേറു.
മംഗളമെന്നത് സത്പതി യോഗം
നല്ല സന്താനങ്ങളുതിലാഭരണങ്ങൾ.

തോമസ് താമരശ്ശേരി



കൊല്ലം കാവനാട് സ്വദേശി. 1995 മുതൽ വിവിധ ഗവൺമെന്റ് കോളേജുകളിലും ശ്രീ ശങ്കരാചാര്യ സംസ്കൃത സർവകലാശാലയുടെ വിവിധ പ്രാദേശിക കേന്ദ്രങ്ങളിലും മലയാള വിഭാഗത്തിൽ അദ്ധ്യാപകനായിരുന്നു. 2019-ൽ വിരമിച്ചു.

പിൻകുറിപ്പ്

- മുപ്പതു മുതൽ നാല്പതു മിനിറ്റിനകം വായിച്ചു തീർക്കാവുന്ന ഉള്ളടക്കമാണ് സായാഹ്ന പുറത്തിറങ്ങുന്ന ഈ ഫോൺ പിഡിഎഫുകളിൽ ഉള്ളത്. ഇതു വായിക്കുവാനായി ഒരിക്കലും ഒരു കമ്പ്യൂട്ടറോ ഡെസ്ക്ടോപ്പ് ആപ്ലിക്കേഷനുകളോ ആവശ്യമില്ല.
- ആധുനിക മനുഷ്യന്റെ സന്തതസഹചാരിയായ സ്മാർട്ട് ഫോണുകളുടെ സ്ക്രീനിൽ തന്നെ വായിക്കുവാൻ തക്ക രീതിയിലാണ് ഈ പിഡിഎഫുകൾ വിന്യസിച്ചിരിക്കുന്നത്. ഫോണിന്റെ വീതിക്കു നിജപ്പെടുത്തിയ രീതിയിലാണ് മാർജിനുകൾ ചിട്ടപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നത്.
- പിഡിഎഫ് പ്രമാണങ്ങൾ വായിക്കുവാനുള്ള പ്രയോഗങ്ങൾ എല്ലാതരം സ്മാർട്ട്ഫോണുകളിലും ഇന്ന് ലഭ്യമാണ്. എന്നിരിക്കിലും സൗജന്യമായി കിട്ടുന്ന അഡോബി അക്രോബാറ്റ് റീഡർ ആണ് ഇവയിൽ ഏറ്റവും മുന്തിയത്. അതുകൊണ്ട് അഡോബി റീഡർ ഇൻസ്റ്റാൾ ചെയ്യുകയും അതിൽ ഈ ഫോൺ പിഡിഎഫുകൾ വായിക്കുകയും ചെയ്യുക.
- സ്വതന്ത്രപ്രസാധനം ആഗ്രഹിക്കുന്ന/ഇഷ്ടപ്പെടുന്ന ആർക്കുവേണമെങ്കിലും സായാഹ്നയിലൂടെ സ്വന്തം കൃതികൾ പ്രസാധനം ചെയ്യാവുന്നതാണ്. 30 മുതൽ 60 മിനിറ്റുകൾക്കകം വായിച്ചുതീർക്കാവുന്ന ഉള്ളടക്കം - കഥകൾ, അനുഭവക്കുറിപ്പുകൾ, ലേഖനങ്ങൾ, അഭിമുഖങ്ങൾ, സിനിമാനിരൂപണങ്ങൾ, കവിതകൾ - എന്നു തുടങ്ങി എന്തുവേണമെങ്കിലും അയയ്ക്കാവുന്നതാണ്. അയയ്ക്കേണ്ട വിലാസം: <info@sayahna.org>.
- പ്രതികരണങ്ങൾ <info@sayahna.org> എന്ന ഇമെയിലിലേയ്ക്കോ, ഈ വെബ് പേജിൽ കമന്റുകളായോ ചേർക്കുക. നിർദ്ദേശങ്ങളും വിമർശനങ്ങളും എപ്പോഴും സ്വീകാര്യമാണ്. അവ സായാഹ്നപ്രവർത്തകർക്ക് കൂടുതൽ ഉത്തേജനം നൽകുന്നതാണ്.